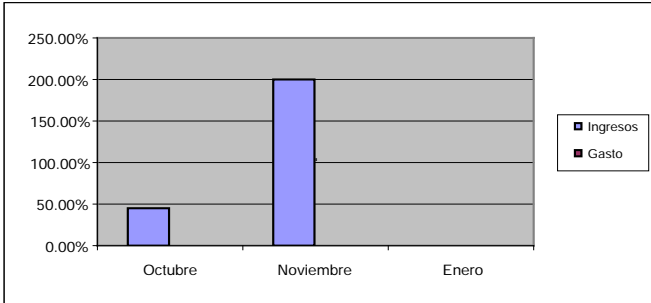


## PERIODICO INFORMATIVO DE OCTUBRE-NOVIEMBRE 2009

### NEWS LETTER OCTOBER-NOVEMBER 2009



- Ingresos en el mes de Octubre (43.96%), Noviembre (66.29%), generando un acumulado de ingreso al trimestre en Agosto-Septiembre-Octubre de **93.80%**. **No cumpliendo con el ingreso después de 7 trimestres**
- Income in October (43.96%), Noviembre (66.29%) and Acumulating a total of income in the trimester Aug-Sep-Oct of 93.80% not reaching the trimester income after 7 trimesters

## JARDINERIA/LIMPIEZA/BACHEO/RIEGO GARDENING/CLEANING/PATCHING STREETS/IRRIGATION

- ❖ Entre Octubre y Noviembre se hicieron trabajos de rutina como Bacheo que cada vez es menor, jardineria recolección de basura y separacion, riego, limpieza general.
- ❖ Se recuperaron jardineras principales y se reubico el vivero en Bahia Soliman.
- ❖ Señalamientos en la entrada.



- ❖ Between October and November, general maintenance work where maid as street repairing, gardening garbage recolection, irrigation.
- ❖ We recover maing gardening areas such as Bahia Xcachel, Blvd Puerto Aventuras, Kantannah
- ❖ Signs at the Entrance.
- ❖ The nursery garden wa increased an relocated in Bahia Soliman





## **TRABAJOS EXTRAS** **EXTRAS JOBS**

☀ At the beginning of October arrived 12 garbage cans design for Puerto Aventuras along with the lightpost locates one month before, hoping that area will mantain cleaner.

☀ A principios de Octubre se colocaron 12 botes de basura en el corredor que va hacia la caseta de seguridad, junto con las luminarias colocadas el mes anterior, esperando que la gente nos apoye a mantener limpio el lugar.



- ❖ Dentro de los trabajos extras se colocaron 200 mts de alambre de puas para reforzar la seguridad de la reja.
- ❖ Se construyo una plataforma para facilitar la recoleccion del el Hotel Catalonia
- ❖ Se apoyo con la limpiezaa de la playa



- ❖ Referring to extra Works, 200 mts wiring was put on the fence , to incerase security.
- ❖ A platform was Guild in Catalonia to reduce timming in the garbage recolection.
- ❖ We did a one day Beach Cleaning.



## **INFORMACION** **INFORMATION**



❖ A partir del mes de Noviembre se contrato al Sr. Carlos E. Quiñones, quien estará a cargo del puesto de Coordinador Administrativo en lugar de la Sra. Rosaura Buitron quien presento su baja voluntaria.

❖ In November we hire Mr. Carlos E. Quiñones as a Administrative Coordinator in sustitution of Mrs Rosaura Buitron, who presented he resingnation to attend personal matters.

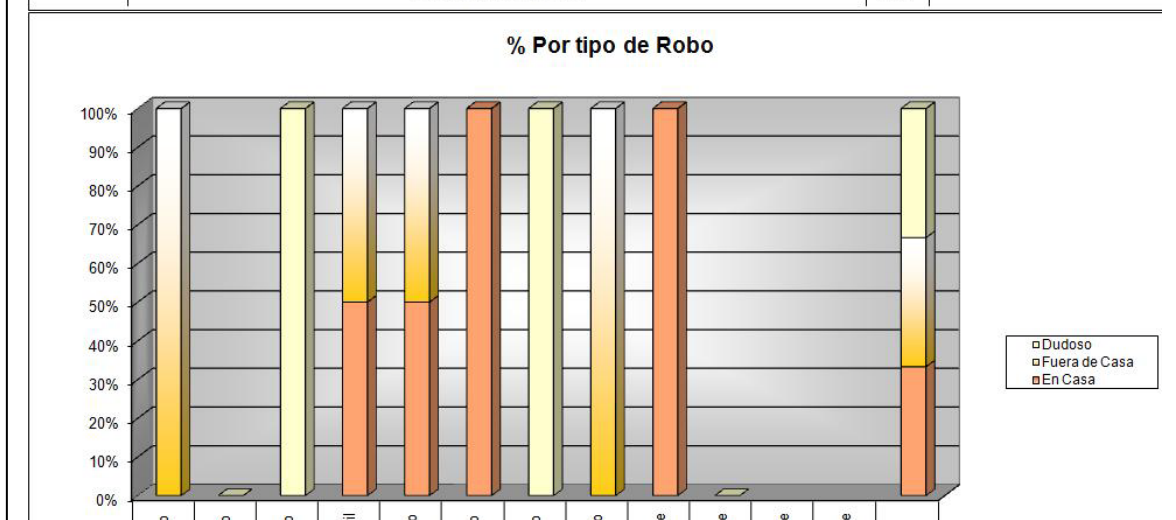
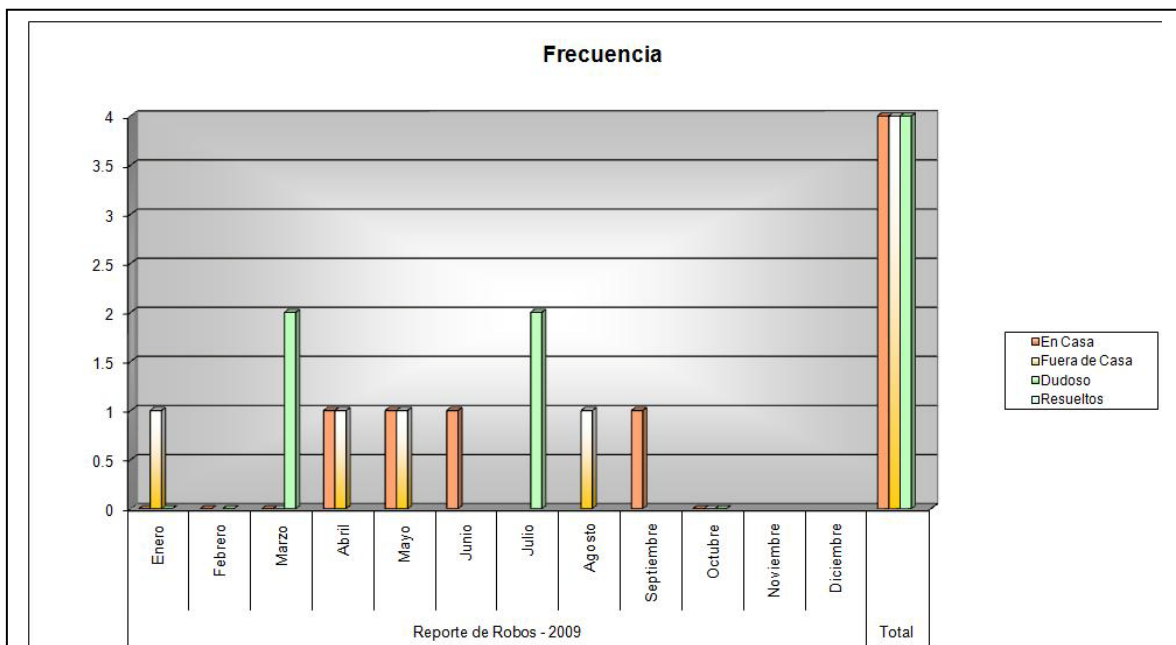
## ASAMBLEA ASSEMBLY

❖ El día 11 de Noviembre se publico en el periodico Novedades la convocatoria para la Asamblea del 12 de Diciembre de 2009

❖ On November 11th was published in the Novedades Newspaper the call for the Assembly on December 12 2009

## SEGURIDAD SECURITY

### ESTADISTICAS DE ROBOS ROBBERY STATISTICS



- ❖ En la grafica de arriba se muestran los incidentes de robo asi como el tipo de robo registrado, siendo el resultado para Octubre de cero incidencias.

- ❖ In the above Graphics is shown the statistic through the year and tipeo f robbery being October with zero incidents.

## **INFORMACION GENERAL GENERAL INFORMATION**



- ❖ Durante Octubre y Noviembre se hicieron recorridos en el complejo para que los nuevos guardias se familiaricen con el complejo.
- ❖ During October and November various recognition tours around Puerto were organized for the new guards

- ❖ Em Octubre se implementaron tarjetones de colores para identificar, proveedores, taxistas, visitantes, con la leyenda de respetar los limites de velocidad.
- ❖ In October color cards were implemented to identify suppliers, visitors and Taxi drivers, with a reminder in the back to follow the Speedy limits.



- ❖ En los recorridos diarios para revisión de reja se detecto un intento de intrusión sin consecuencias
- ❖ During the revision on a dayli basis to the fence this intento f violation was found with no futher consequences.

- ❖ Se organizaron mesas de trabajo para revision de manual y creación de escenarios reales y ficticios para revisar el tiempo de respuesta y ataque de problemas, organizado por el Sr. Octavio del Rio.
- ❖ Work tables where organize to review the operation manual and different real and fictitious scenarios where discussed to review their approach and time of response.



**Atte**  
**Armando Rincon**  
**Gerente General Colonos**